

Notice d'utilisation

ZS N400J

Jumelles de vision nocturne 4K, écran 4,5 pouces



Écran 4,5 pouces



Vidéo 4K



Zoom 8X



IR 3 W - 850 nm



4500 mAh



Carte 32 Go
fournie

Sommaire

01	Avant de commencer	3
02	Présentation des jumelles	4
03	Mise en service	6
04	Observer de jour et de nuit	7
05	Photos et vidéos	9
06	Les réglages	12
07	Revoir, protéger et supprimer	13
08	Transférer les fichiers sur un ordinateur	13
09	Questions fréquentes	15
10	Caractéristiques techniques	16
11	Sécurité, entretien et recyclage	17
12	Garantie et service client	18

Dans cette notice, chaque réglage est suivi du nom affiché par les jumelles, par exemple Résolution vidéo (« **Video Resolution** »). Les menus s'affichent en anglais par défaut : vous pouvez les passer en français (chapitre 3, étape 4).

BESOIN D'AIDE ?

contact@zonesauvage.com · +33 7 53 54 35 26, du lundi au samedi de 9 h à 18 h.

01

Avant de commencer

Merci d'avoir choisi les ZS N400J. Ces jumelles numériques vous montrent la nuit sur un grand écran de 4,5 pouces, grâce à leur projecteur infrarouge de 3 W. Elles prennent aussi des photos et filment jusqu'en 4K.

Contenu de la boîte



Les jumelles et leurs accessoires

- Les jumelles
- Une carte micro SD de 32 Go
- Un câble USB-C
- Une dragonne
- Un chiffon de nettoyage
- La notice papier d'origine

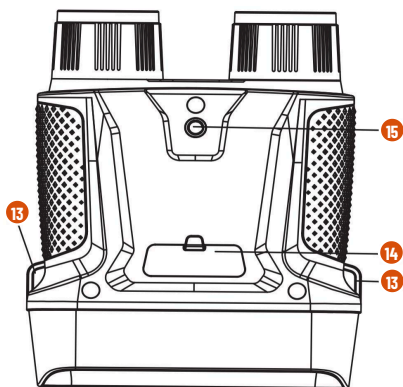
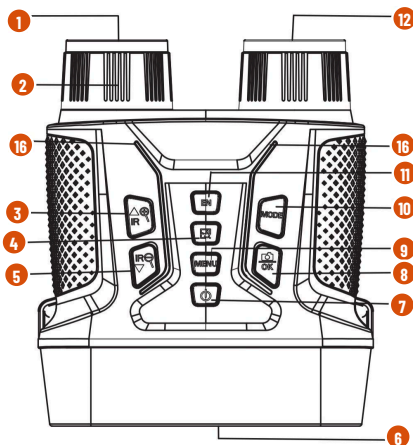
À prévoir (non fourni)

- Un adaptateur secteur USB 5 V / 2 A pour la charge.

Usage et réglementation. Ces jumelles sont un appareil d'observation. Leur projecteur infrarouge reste une source lumineuse, même si l'œil le voit à peine. Avant tout usage lié à la chasse, renseignez-vous auprès de votre fédération départementale des chasseurs ou de la préfecture. Respectez aussi la vie privée : n'observez pas et ne filmez pas les personnes ni les propriétés d'autrui.

02

Présentation des jumelles



- | | |
|--|--|
| 1 Objectif | 9 Touche MENU |
| 2 Molette de mise au point | 10 Touche MODE |
| 3 Touche IR + (infrarouge plus fort, zoom avant, monter) | 11 Touche vision nocturne renforcée |
| 4 Touche des effets de couleur | 12 Projecteur infrarouge |
| 5 Touche IR - (infrarouge moins fort, zoom arrière, descendre) | 13 Attache de la dragonne |
| 6 Écran (oculaire) | 14 Cache : port USB-C, voyant de charge, trou de réinitialisation et fente pour carte micro SD |
| 7 Touche marche / arrêt | 15 Filetage pour trépied |
| 8 Touche photo / OK | 16 Voyant de marche (bande lumineuse) |

À gauche, vue de dessus ; à droite, vue de dessous

Les touches

TOUCHE	RÔLE
Marche / arrêt (7)	Appui de 3 secondes : allumer ou éteindre
IR + (3)	Appui court : infrarouge plus fort ; monter dans les menus. Appui long : zoom avant
IR – (5)	Appui court : infrarouge moins fort ; descendre dans les menus. Appui long : zoom arrière
Photo / OK (8)	Prendre une photo, lancer ou arrêter une vidéo, valider
MENU (9)	Ouvrir ou fermer les réglages ; menu de lecture
MODE (10)	Passer du mode photo au mode vidéo, puis à la lecture
Effets de couleur (4)	Changer le rendu de l'image
Vision renforcée (11)	Passer en vision nocturne renforcée

03

Mise en service

ÉTAPE 1 Charger la batterie

Chargez complètement la batterie intégrée avant la première utilisation.

1. Ouvrez le cache (repère 14) et branchez le câble USB-C sur le port, puis sur un adaptateur secteur USB 5 V / 2 A.
2. Le voyant de charge, à droite du port, s'allume **en rouge** pendant la charge et passe **au bleu** quand la batterie est pleine.

Une batterie vide se recharge complètement en 6 heures environ.

ÉTAPE 2 Insérer la carte micro SD

La carte micro SD de 32 Go est fournie. Vous pouvez aussi utiliser une carte de classe 10, de 32 Go au maximum.

1. Ouvrez le cache (repère 14) : la fente de la carte est dessous.
2. Glissez la carte dans la fente, dans le bon sens, sans forcer.
3. Formatez la carte dans les jumelles (menu Formater, « Format ») : elle sera mieux reconnue. Le formatage efface tout son contenu.

Pour retirer la carte, appuyez doucement sur son bord : elle ressort.

ATTENTION

Sans carte, ou avec une carte mal insérée, les jumelles affichent « NO CARD » et une carte barrée en bas à droite. Le compteur de photos ou de durée reste à 0.

ÉTAPE 3 Allumer les jumelles

Appuyez **3 secondes** sur la touche marche / arrêt (repère 7). Appuyez de nouveau 3 secondes pour éteindre.

ÉTAPE 4 Passer en français et régler l'heure

1. Appuyez sur MENU, choisissez Langue (« Language Setting ») avec IR + ou IR -, puis **Français**, et validez avec OK.

2. Dans Date et heure (« Time Setting »), réglez chaque valeur avec IR + ou IR -. La touche MODE passe d'une valeur à l'autre. Validez avec OK.

La date et l'heure s'inscrivent sur les photos et les vidéos si l'option Date (« Date Tag ») est active.

ÉTAPE 5 Faire la mise au point

Regardez l'écran et tournez lentement la molette de mise au point (repère 2) selon la distance du sujet, jusqu'à obtenir l'image la plus nette.

04

Observer de jour et de nuit

De jour

Laissez l'infrarouge éteint : l'image s'affiche en couleur.

De nuit : l'infrarouge

Par faible lumière ou de nuit, appuyez brièvement sur IR + pour allumer l'infrarouge : l'image passe en noir et blanc. Chaque appui augmente sa puissance, sur **7 niveaux** (0, 1, 2... 7, puis retour à 0). IR - baisse le niveau. Plus il fait sombre, plus le niveau doit être élevé.



Infrarouge éteint, au niveau 1 et au niveau 7

Le niveau d'infrarouge possible dépend de la charge de la batterie :

CHARGE DE LA BATTERIE	NIVEAU MAXIMAL
Pleine	7
Moitié	5
Un quart	3
Moins d'un quart	Infrarouge impossible

Zoomer



Zoom 1X, 4X et 8X

Appuyez longuement sur IR + pour zoomer, ou sur IR – pour dé-zoomer. Le zoom numérique va jusqu'à **8X**. Le niveau de zoom s'affiche à l'écran.

Après un zoom, refaites la mise au point avec la molette si besoin.

Vision nocturne renforcée

En mode photo ou vidéo, appuyez brièvement sur la touche de vision renforcée (repère 11). L'image devient **deux fois plus lumineuse** qu'en vision de nuit normale. Vous pouvez aussi choisir « 480P ENV » dans la résolution photo ou vidéo du menu.

BON À SAVOIR

En vision renforcée, la définition passe en 480p (VGA) : l'image est un peu plus granuleuse et le zoom n'est pas disponible.

Effets de couleur

Chaque appui sur la touche des effets (repère 4) change le rendu : **vert lumineux**, puis **infrarouge**, puis retour à la couleur normale. Ces effets fonctionnent de jour comme avec l'infrarouge.



Le même sujet en couleur, en noir et blanc, en vert lumineux et en rendu infrarouge

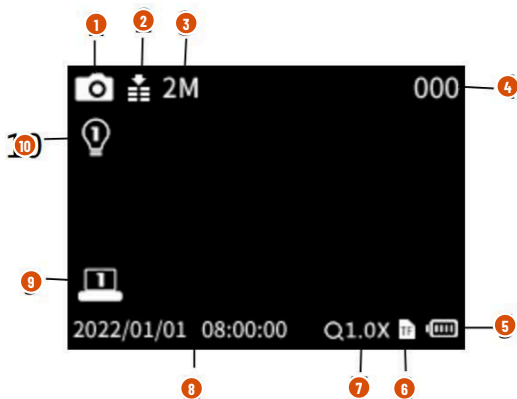
05

Photos et vidéos

Changer de mode

Appuyez sur MODE pour passer d'un mode à l'autre : **photo**, **vidéo**, puis **lecture**. Les jumelles démarrent en mode vidéo.

Prendre une photo

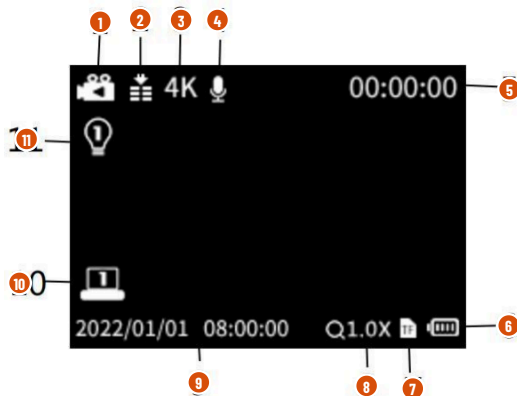


- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 Mode photo | 6 Carte micro SD |
| 2 Sensibilité de nuit | 7 Zoom numérique |
| 3 Taille des photos | 8 Date et heure |
| 4 Nombre de photos restantes | 9 Luminosité de l'écran |
| 5 Batterie | 10 Niveau d'infrarouge |

L'écran en mode photo

1. Appuyez sur MODE jusqu'au mode photo.
2. Visez le sujet, faites la mise au point avec la molette et réglez le zoom.
3. De nuit, allumez l'infrarouge avec IR +.
4. Appuyez sur la touche photo / OK.

Filmer



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1 Mode vidéo | 7 Carte micro SD |
| 2 Sensibilité de nuit | 8 Zoom numérique |
| 3 Résolution vidéo | 9 Date et heure |
| 4 Son enregistré | 10 Luminosité de l'écran |
| 5 Durée d'enregistrement disponible | 11 Niveau d'infrarouge |
| 6 Batterie | |

L'écran en mode vidéo

1. En mode vidéo, visez le sujet, faites la mise au point et réglez le zoom et l'infrarouge comme pour une photo.
2. Appuyez sur la touche photo / OK : l'enregistrement démarre et sa durée s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur photo / OK pour arrêter.

L'enregistrement s'arrête tout seul quand la carte est pleine.

06

Les réglages

Appuyez sur MENU en mode photo ou vidéo. Choisissez un réglage avec IR + ou IR –, validez avec OK.

RÉGLAGE	CHOIX
Résolution vidéo (« Video Resolution »)	480p vision renforcée, 4K, Full HD, HD
Résolution photo (« Photo Resolution »)	480p vision renforcée, 1, 2, 3, 5, 8, 12 ou 36 MP
Sensibilité de nuit (« Night vision sensitivity »)	Basse, moyenne, haute
Voyant de marche (« Power light »)	Activé ou non
Cadence vidéo (« Video Frame »)	Automatique, 5, 10, 15, 20, 25 ou 30 images/s
Son (« Audio »)	Vidéos avec ou sans le son
Date sur les fichiers (« Date Tag »)	Activée ou non
Date et heure (« Time Setting »)	Réglage de la date et de l'heure
Arrêt automatique (« Auto Power-Off »)	Jamais, 1, 3, 5 ou 10 min sans utilisation
Langue (« Language Setting »)	Plusieurs langues, dont le français
Fréquence (« Power frequency »)	50 Hz ou 60 Hz
Formater (« Format »)	Efface toute la carte micro SD
Réglages d'usine (« Reset System »)	Remet tous les réglages d'origine
Version (« Version »)	Version du logiciel des jumelles
Luminosité de l'écran (« Screen Brightness »)	7 niveaux

BON À SAVOIR

- **Cadence vidéo** : plus la cadence est basse, plus l'image de nuit est lumineuse, mais plus les mouvements sont saccadés.
- **Fréquence** : choisissez **50 Hz** en France, pour éviter le scintillement sous un éclairage électrique.
- **Formater** efface tous les fichiers, même ceux qui sont protégés. Copiez d'abord vos fichiers importants.

07

Revoir, protéger et supprimer

1. Appuyez sur MODE jusqu'au mode lecture.
2. Passez d'un fichier à l'autre avec IR + ou IR –.
3. Pour une vidéo : OK lance la lecture, un nouvel appui sur OK la met en pause, MENU l'arrête.

En lecture, appuyez sur MENU pour ouvrir le menu de lecture. Choisissez une action avec IR + ou IR –, puis validez avec OK.

ACTION	EFFET
Supprimer (« Delete »)	Supprime le fichier affiché
Tout supprimer (« Delete All »)	Supprime tous les fichiers de la carte
Protéger (« Lock This »)	Protège le fichier affiché contre la suppression
Déprotéger (« Unlock This »)	Retire la protection du fichier affiché
Tout déprotéger (« Unlock All »)	Retire la protection de tous les fichiers

Chaque action demande une confirmation : « Confirm » pour valider, « Cancel » pour annuler.

08

Transférer les fichiers sur un ordinateur

Avec un lecteur de carte

1. Retirez la carte micro SD des jumelles et placez-la dans un lecteur de carte branché à l'ordinateur.
2. Ouvrez l'explorateur de fichiers et double-cliquez sur le disque amovible de la carte.
3. Copiez les photos et les vidéos dans le dossier de votre choix.

Avec le câble USB-C

1. Allumez les jumelles et reliez-les à l'ordinateur avec le câble USB-C fourni.
2. Choisissez « Memory » sur l'écran et validez avec OK.
3. Ouvrez l'explorateur de fichiers : un disque amovible apparaît. Les fichiers sont dans le dossier DCIM.
4. Copiez-les sur l'ordinateur.

09

Questions fréquentes

Les jumelles affichent « NO CARD »

Insérez la carte micro SD dans le bon sens, jusqu'au bout. Utilisez une carte de 32 Go au maximum, formatée dans les jumelles.

Les jumelles ne s'allument plus, ou l'image est bloquée

Ouvrez le cache (repère 14). Enfoncez un objet fin et rigide (cure-dent, trombone) dans le trou de réinitialisation, marqué RST, jusqu'à sentir une résistance, puis appuyez. Rallumez ensuite les jumelles.

Les jumelles ne fonctionnent que branchées

La batterie est vide. Branchez un adaptateur USB 5 V / 2 A et laissez les jumelles se charger complètement, environ 6 heures.

L'image de jour est en noir et blanc

L'infrarouge est allumé. Baissez-le avec IR – jusqu'à l'éteindre : l'image repasse en couleur.

L'image de nuit est trop sombre

Allumez l'infrarouge avec IR + et augmentez son niveau. Vérifiez la charge : batterie à moitié, le niveau maximal tombe à 5. Essayez aussi la vision renforcée ou une cadence vidéo plus basse.

L'image est floue

Tournez lentement la molette de mise au point (repère 2) jusqu'à ce que le sujet soit net.

Le zoom ne fonctionne pas

La vision renforcée est active : le zoom n'y est pas disponible. Revenez en vision normale.

10

Caractéristiques techniques

OBSERVATION

Écran	4,5 pouces HD (TFT), 480 × 854 pixels, 7 niveaux de luminosité
Objectif	F1.2, focale 25 mm, diamètre 24 mm, champ de vision 10°, filtre infrarouge automatique
Mise au point	Manuelle, par molette
Zoom	Numérique, jusqu'à 8X
Infrarouge	3 W, 850 nm, 7 niveaux
Distance d'observation dans le noir complet	Environ 350 à 400 m
Distance d'observation par faible lumière	De 3 m à l'infini
Effets	Couleur, noir et blanc, vert lumineux, infrarouge

PHOTO ET VIDÉO

Photo	Jusqu'à 36 MP
Vidéo	4K, Full HD, HD, 480p vision renforcée
Cadence vidéo	Automatique ou 5 à 30 images/s
Son	Oui
Carte mémoire	Micro SD, classe 10, jusqu'à 32 Go (carte 32 Go fournie)

GÉNÉRAL

Batterie	Lithium 4500 mAh, intégrée
Recharge	USB-C, 5 V / 2 A, environ 6 h
Arrêt automatique	Jamais, 1, 3, 5 ou 10 min
Étanchéité	IP54 (poussière et projections d'eau)
Températures de fonctionnement	De -20 °C à +50 °C

GÉNÉRAL

Températures de stockage	De -30 °C à +60 °C
Dimensions	163 × 132 × 69 mm
Poids	470 g
Fixation	Filetage pour trépied
Garantie	2 ans

11

Sécurité, entretien et recyclage

Batterie

- Rechargez les jumelles avec un adaptateur USB 5 V / 2 A et le câble fourni, sur une surface sèche et loin de toute matière inflammable.
- Une batterie lithium présente un risque d'incendie si elle est mal chargée ou mal stockée. Ne laissez pas les jumelles en charge sans surveillance, ni en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Pour un stockage long, rechargez la batterie de temps en temps.

Utilisation et entretien

- Ne regardez pas de près le projecteur infrarouge allumé et ne le dirigez pas vers les yeux de quelqu'un.
- Les jumelles sont protégées contre la poussière et les projections d'eau (IP54) quand le cache est bien fermé. Elles ne doivent pas être immergées.
- Débranchez les jumelles avant de les nettoyer. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec, sans produit liquide.
- Nettoyez l'écran et les objectifs avec un chiffon doux qui ne peluche pas (micro-fibre), sans appuyer fort, pour ne pas les rayer.
- Rangez les jumelles à l'abri de la poussière et de l'humidité, dans un sac ou une boîte.

Recyclage



Ne jetez pas les jumelles avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un point de collecte des équipements électriques (déchèterie ou magasin), qui traitera aussi leur batterie lithium.

12

Garantie et service client

Vos ZS N400J sont garanties **2 ans**. En cas de problème, contactez-nous avant tout retour, avec votre numéro de commande :

EMAIL	contact@zonesauvage.com
TÉLÉPHONE	+33 7 53 54 35 26, du lundi au samedi, de 9 h à 18 h
SITE	zonesauvage.com



ZONE SAUVAGE

MERCI DE VOTRE
CONFIANCE